

DE
EU-Konformitätserklärung TTSV
nach RL für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU
i.V.m. ADR/RID 2017 und RL 2008/68/EG (π –Kennzeichen)

EN
EU-Declaration of Conformity TTSV
in TPED 2010/35/EU in conjunction with ADR/RID 2017 and D 2008/68/EG (π -mark)

PL
Deklaracja zgodności UE TTSV
wg dyrektywy 2010/35/UE w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych (oDG)
w połączeniu z ADR/RID 2017 i dyrektywą 2008/68/WE (oznaczenie π)

HEROSE GMBH
ARMATUREN UND METALLE
 Elly Heuss-Knapp Str. 12
 D-23843 Bad Oldesloe / Germany

Name und Anschrift des Herstellers
 / Name and address of the manufacturer
 / Nazwa i adres producenta

Konformitätsbewertungsverfahren <i>Conformity assessment procedures</i> <i>Procedura badawcza zgodności</i>	Bescheinigung-Nr. <i>Certificate number</i> <i>Numer świadectwa</i>
Baumusterzulassung gemäß Unterabschnitt 1.8.7.2 ADR/RID / Type approval in accordance with subsection 1.8.7.2 ADR/RID / Homologacja zgodnie z podsekcją 1.8.7.2 ADR/RID	Siehe Tabelle / See table / Patrz tabela
Überwachung der Herstellung und erstmalige Prüfung gemäß Unterabschnitt 1.8.7.3 und 1.8.7.4 ADR/RID - Betriebseigener Prüfdienst (beP) / Monitoring of production and initial testing in accordance with subsection 1.8.7.3 and 1.8.7.4 ADR/RID - in-house test service (beP) / Nadzór nad produkcją i pierwszą kontrolą zgodnie z podsekcją 1.8.7.3 i 1.8.7.4 ADR/RID – wewnątrzzakładowa służba kontrolna (SK)	0045/201/1321/Z/00035/20/oD/001(00)

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,
 Große Bahnstrasse 31,
 D-22525 Hamburg / Germany
Identifikations-Nr. / Identification number / Numer identyfikacyjny: 0045

Name und Anschrift der notifizierten Stelle
 / Name and address of the notified body
 / Nazwisko i adres certyfikowanej jednostki

- Angewandte Norm gemäß ADR/RID 2017; Unterabschnitt 6.2.4.1, Spalte (1) "Auslegung, Bau und erstmalige Prüfung":
 DIN EN 13648-1:2009-02
- / Applied standard in accordance with ADR/RID 2017; subsection 6.2.4.1, column (1) "Design, construction and initial testing":
 DIN EN 13648-1:2009-02
- / Stosowane normy zgodnie z ADR/RID 2017; podsekcja 6.2.4.1, kolumna (1) „Wykładnia, budowa i pierwsza kontrola“:
 DIN EN 13648-1:2009-02

Beschreibung des Druckgerätes / Description of the pressure equipment / Opis urządzenia ciśnieniowego

BTK-Nr. / Component ID no / Numer BTK	Typ / Type / Typ	d0	Ansprechdruck nach / Start-to-leak pressure according to / Ciśnienie progowe wg DIN EN 13648-1	Kategorie nach / Category according to / Kategorie wg DIN EN 13648-1 1)	Rohrbogen Austrittseite erforderlich nach / Pipe bend outlet side necessary according to / Kolano rurowe strona wylotu wymagane wg DIN EN 13648-1	Zertifikat-Nr. ⁽²⁾ / Certificate no. ⁽²⁾ / Certyfikat nr ⁽²⁾																																																						
1048	06001, 06011	6	5 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A	Ja / yes	07-201-1321- Z 0065 / 18 / oD / 0002 Rev. 1																																																						
	06002, 06006, 06012, 06016	6	1 – 40 bar CO ₂ 10 - 40 bar				780	06381, 06386, 06387, 06416, 06417	10,5	0,2 – 25 bar CO ₂ 10 – 25 bar	B	07-201-1321- Z 0066 / 18 / oD / 0002 Rev. 1	06386, 06387, 06416, 06417	14	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	7	3,3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	10,5	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	15	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	23	2,0 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	B	06389	7	20 – 25 bar CO ₂ 20 – 25 bar	06389	10,5	6 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	1111	06420, 06421, 06425, 06426	7,0	0,4 – 25 bar CO ₂ 10 – 25 bar	B	07-201-1321- Z 0067 / 18 / oD / 0002 Rev. 1	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	10,5	3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	14	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	18	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	23	0,4 – 10 bar	06440, 06441, 06445, 06446	836	06474, 06478	6
780	06381, 06386, 06387, 06416, 06417	10,5	0,2 – 25 bar CO ₂ 10 – 25 bar	B		07-201-1321- Z 0066 / 18 / oD / 0002 Rev. 1																																																						
	06386, 06387, 06416, 06417	14		06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435				7	3,3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435		10,5	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	15	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar		06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	23	2,0 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	B	06389	7	20 – 25 bar CO ₂ 20 – 25 bar	06389	10,5	6 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	1111	06420, 06421, 06425, 06426	7,0	0,4 – 25 bar CO ₂ 10 – 25 bar	B	07-201-1321- Z 0067 / 18 / oD / 0002 Rev. 1		06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	10,5			3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	14	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	18	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	06440, 06441, 06445, 06446	06420, 06421, 06425, 06426	23	0,4 – 10 bar	06440, 06441, 06445, 06446	836	06474, 06478	6	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A	07-201-1321- Z 0068 / 18 / oD / 0002 Rev. 1
	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	7	3,3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A																																																								
	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	10,5	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	15	2,9 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
	06383, 06388, 06413, 06418, 06430, 06435	23	2,0 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	B																																																								
	06389	7	20 – 25 bar CO ₂ 20 – 25 bar																																																									
	06389	10,5	6 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
1111	06420, 06421, 06425, 06426	7,0	0,4 – 25 bar CO ₂ 10 – 25 bar	B	07-201-1321- Z 0067 / 18 / oD / 0002 Rev. 1																																																							
	06440, 06441, 06445, 06446																																																											
	06420, 06421, 06425, 06426	10,5	3 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
	06440, 06441, 06445, 06446																																																											
	06420, 06421, 06425, 06426	14	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
	06440, 06441, 06445, 06446																																																											
	06420, 06421, 06425, 06426	18	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar																																																									
	06440, 06441, 06445, 06446																																																											
	06420, 06421, 06425, 06426	23	0,4 – 10 bar																																																									
	06440, 06441, 06445, 06446																																																											
836	06474, 06478	6	0,4 – 40 bar CO ₂ 10 – 40 bar	A	07-201-1321- Z 0068 / 18 / oD / 0002 Rev. 1																																																							

¹Kategorie A min. 1000 x schließen bei dem für sie festgelegten Ansprechdruck mit einer Leckrate von 3mm³/s DN
Kategorie B min. 20 x schließen bei dem für sie festgelegten Ansprechdruck mit einer Leckrate von 3mm³/s DN

/¹Category A min. 1000 x closing at corresponding defined start-to-leak pressure with a leakage rate of 3mm³/s DN
Category B min. 20 x closing at corresponding defined start-to-leak pressure with a leakage rate of 3mm³/s DN

/¹Kategoria A min. 1000 x zamknąć przy określonym ciśnieniu progowym z prędkością wycieku 3 mm³/s DN
Kategoria B min. 20 x zamknąć przy określonym ciśnieniu progowym z prędkością wycieku 3 mm³/s DN

² Siehe Zertifikat / See certificate / Patrz certyfikat

HEROSE GMBH
ARMATUREN UND METALLE
Elly-Heuss-Knapp-Straße 12
23843 Bad Oldesloe



08.12.2020

Datum
/ Date
/ Data

M. Zaubitzer–Qualitätsmanagement
/ Quality management
/ Zarządzania Jakością

Stempel des Herstellers
/ Manufacturer's stamp
/ Stempel producenta

Anmerkung: Etwaige Änderungen an dem oben beschriebenen Erzeugnis lassen die Gültigkeit dieser Erklärung erlöschen
/ **Remarks:** The validation of this declaration expires in the case of any modifications at the above mentioned product.
/ **Uwaga:** jakiegokolwiek zmiany w powyżej opisanym wyrobie powodują nieważność niniejszego oświadczenia